

经济全球化的浪潮

跨国企业 与世界新秩序

理查德·T·巴纳特 约翰·卡瓦纳 / 著



GLOBAL DREAMS

海南出版社

跨国企业

世界新秩序



GLOBAL DREAMS

海南出版社

Global Dreams

by Richard J. Barnet and John Cavanagh

Copyright © 1994 by Richard J. Barnet and John Cavanagh

中文简体字版权 © 1999 海南出版社

本书由 Simon & Schuster Inc. 授权出版

版权所有 请勿翻印

版权合同登记号：图字 30-1998-48 号

跨国企业与世界新秩序

著者 理查德·巴纳特

译者 彭志华 陈秀君

责任编辑 苏 斌

※

海南出版社出版发行

(570216 海口市金盘开发区建设三横路 2 号)

全国新华书店经销

北京博诚印刷厂印刷

1999 年 3 月第 1 版 1999 年 3 月第 1 次印刷

开本：850×1168 毫米 1/32 印张：14

字数：350 千字 印数：1—10000 册

ISBN 7-80645-337-7/F·27

定价 24.80 元

全球化浪潮中的跨国企业

(代译序)

孙忠

在我国改革开放以来 20 年的历程中,我们几乎可以清晰地勾勒出跨国公司从门边的野蛮人直至成为在日常生活中呼风唤雨的怪兽的真实轨迹。我们都还记得可口可乐是怎样从友谊商店的货架上走进家家户户的冰箱的。现在人们几乎找不出那类商品中没有跨国公司的经营活动的成份,小自自粘便条,大至矿山机械。

事实上,不独中国如此。现代跨国企业的概念本来就是同欠发达国家的工业化过程密不可分的,全球化只是这种联系的一个主要表现。在这一浪潮中,跨国企业凭借其资金、人才,技术等方面的优势,牢牢地把握着主动权。也正是这一优势地位,令主权国家的政府感受到现实的威胁。

欠发达国家在工业化问题上往往面临着两难困境:进口替代等封闭性政策已被证明是低效率的,而开放市场则民族工业很快就会被冲垮。政府想当然地以为自己制订的产业政策可以对技术、资金、人才等社会资源进行有效的配置。然而从战后几十年来的情况看,这种人为调节的做法几乎都失败了。在全球范围内,发达国家对各项资源的利用更为有效,在市场中占据了主导地位,而跨国企业则是主导性经济力量的代表。在自由经济的市场博弈中,他们成为赢家并不奇怪。从我国外资引进的历史阶段中也可以看出这一点;单纯的出口加工型经济对于我们这样一个大国的经济发展的推动作用是极其有限的,但到了产业升级的阶段,管理和技术的引进则必须以让出市场作为代价。所谓的国民待遇也

只是将国际市场上的不平等竞争国内化。

另一方面，现代跨国企业和早期的卡特尔已经有了很大的不同。当赤裸裸的掠夺被证明为是一种高成本的策略之后，跨国企业开始迅速地加入到当地经济的工业化进程中，特别是转向本地化的经营策略。由于所在国教育水平的提高，公司的垂直控制能力也在现代信息技术的帮助下大大加强，再加上国家风险降低和激烈的文化价值冲突等变化，本地化已经成为跨国企业的必由之路。正如全球化并没有以牺牲文化多样性为代价那样，本地化在加强了跨国企业的同时，也为所在国的经济发展培养了从生产技术、控制管理到市场营销等人才队伍。风险与机遇总是并存的。

在保守主义者看来，政府调整经济格局的努力是可笑的。从长期的观点看，他们很可能是对的。然而由于跨国企业引发了大量的社会经济问题乃至文化冲突，政府面临着强大的政治压力，要求跨国企业在本国承担符合政治期望而非市场要求的义务和责任。这对于欠发达国家将是十分困难的，因为在可以预见的相当长一个时期中，主动权仍然掌握在跨国企业的手中。

对全球化问题的理解，很大程度上取决于观察的角度。在《跨国企业与世界新秩序》一书中，作者站在西方工商界的立场上，对几个主要商业领域中的跨国企业的活动进行了剖析。其中所披露的有关企业扩张的背景、如何规避国内外法律的限制以及在遭遇挫折时如何反败为胜或从容撤出等经验，都是值得我们研究的。

准确地把握所要调整的对象关系从来都是任何政策构思在现实中奏效的前提，在这一方面，本书具有极为独特的价值。

前 言

1

25 年前，从太空拍摄的照片中我们可以看到，地球是一个看似脆弱的蓝色球体，笼罩在一层维持生命的大气薄膜之中。这些照片从此改变了我们以往对地球的看法，从太空的角度所获得的地球观唤醒了人类共同的全球意识。今天，人们的交往比过去更为广泛。数十亿人不自觉地通过全球网络，跨越遥远的距离互相联系，全球网络正在改变他们的生活。

正如人们常说的，世界越变越小，然而，世界却没有因此变得更紧密。事实上，随着经济关系的日益密切，国与国、城市与城市、街坊与街坊之间的距离却在扩大。全球经济一体化的进程反而加速了全球政治和社会的分裂，家庭纽带被割断，公认的权威受到威胁，地方社团之间关系紧张。国家就像细胞一样，不断分裂增殖。

我们每个人或多或少被卷入到这种前所未有的政治经济变化之中，只是我们不了解其意义罢了。我们知道应该以全球观思考问题，但是，关心一个街区尚非易事，更何况整个地球。无怪乎我们都处于语言文字和声音通讯的控制之下。“全球化”是 20 世纪 90 年代最时髦的字眼，它是如此奇特玄妙而且包容万物，简直

可以迷惑漫游仙境的爱丽丝，震颤红心皇后，因为使用它的人能够准确表达自己意欲传递的任何信息。正如过去的诗人和作曲家赞美现代民族主义的高涨那样，今天的企业经理、环保人士、商业家、学者、摇滚歌星和广告策划者自诩为地球村的“桂冠诗人”，热情歌颂全球化的兴起。然而，我们所听到的大量令人喘不过气来的全球化话题，却是已故美国名人克莱尔·布思·卢斯过去常说的 globaoney.

数百家企业巨头在全球秩序的形成中发挥着主导作用，其中许多企业的规模超过了大多数主权国家。福特汽车公司的经济规模比沙特阿拉伯、挪威更大。菲利普·莫里斯公司的年销售额超过了新西兰的国民生产总值。20年前的跨国公司在不同的国家经营不同的项目，以便就地取材。到了20世纪90年代，大型企业，甚至若干规模较小的企业，均利用技术手段和战略眼光，以摆脱旧有的时空、国界、语言、习俗和意识形态的束缚。我们通常认为这些企业是经济而非政治、私营而非国有的机构，它们正逐渐成为21世纪的世界帝国，因为它们正努力获取全球通用的技术，开发可以到处生产到处销售的产品，将信誉扩大到全世界以及衔接遍布各地的全球通讯网络。这些太空时代企业的设计者和经营者知道，近年来国际政坛上的形势，已由受领土限制的政府转移到纵横各国的企业手中。几乎各国政府的愿望和权利都在日益萎缩，而这些帝国般的企业却逐步占据了世界空间，而且对越来越多的人的生活产生日益深远的影响。

2

本书从一个新的观察角度来探讨已经转型的全球经济。这也

是我们用来思考周围事物的一个方法。我们将着重讨论某些最具活力的跨国公司的创业历程，这些公司在普通的生意活动中，使全球走向一体化。全球数以亿计的人跨越遥远的距离建立联系，与此同时，有数以百计的企业通过对人力、资源和技术控制，使这些联系得以实现，这些企业正是新型世界经济的催生剂。

跨国公司是第一个由男人（和少数女人）从全球的角度进行思考和策划的长期性机构。20年前跨国公司经营者的梦想如今正成为现实——可口可乐的广告可在同一时间传送给数十亿人；美国花旗银行的信用卡得到亚洲雅皮士的青睐；耐克公司生产的运动鞋已形成全球销售网络。还有一些为数不多的公司拥有全球联络网，它们操纵着新型世界经济的重要支柱，即全球商业活动的四大交叉网络：全球文化市场、全球购物商场、全球工作场所和全球金融网络。

这些遍布全球的经济活动所达到的全球一体化程度，是任何一个世界帝国或民族国家所望尘莫及的。其中每一类经济活动背后的驱动力大部分来自于相同的那几百家企业巨头，它们的总部分别设在美国、日本、德国、法国、瑞士、荷兰和英国。全球300家大企业的总资产大约是世界生产资产的1/4。

全球文化市场可以说是最新的全球网络，也是涉及范围最广泛的网络。全球偶像和全球梦以电影、电视、广播、音乐、杂志、T恤衫、电子游戏、儿童玩具和主题公园为媒介得以广泛传播。摇滚歌星和好莱坞巨星其实就是全球化的产物。地球上每个角落的人都通过同样的电子设备，收看或收听相同的商业化包装的歌曲和故事。由于有了卫星、电缆、磁带录音机，就连最专制的政府也难以像以往那样，严密控制信息的流通和人民的思想生活。

甚至在被称为第三世界的文化保守的社会中，晚餐时间也完全被电视占据。不仅家庭成员单独或一起看电视时默不出声，各地酒吧、茶馆、咖啡厅和生活小区的人们也缺乏交谈和人际交往。

在先进通讯技术的冲击之下，美国、欧洲和日本历史悠久的传统生活正在逐渐消失。畅销全球的大部分文化产品均有“美国制造”的印记。几乎没有什么好莱坞电影和录像带不有悖于其他地方的传统价值观。影片中描绘独立自强的女性、柔情缱绻的情侣和小孩向父母撅嘴的镜头，使全球各地的人们感到局促不安，无不视之为扰乱家庭、宗教和社会秩序的洪水猛兽。由于全球性的商品源源不断地输入许多地区，包括美国的部分地区，这就引起了人们对这种野蛮的文化侵略的忧惧，因此导致了以上帝为名义的地方和民族主义的膨胀。

当我们考察全球通讯、娱乐事业及新的世界文化的形成时，我们将着重讨论两家传播业巨头：一家是贝塔斯曼公司，最初是德国印刷出版商；另一家是索尼公司，这是一家以日本为基地的具有创新精神的电器公司，目前是全球电影和音乐行业的中心。我们将探讨这两家公司是如何发起与飞利浦、时代华纳、松下电器以及其他企业巨头的全球竞争的。我们还将研究遍布全球的文化商品是怎样改变人们的视听和思维方式的。

全球购物商场宛如一个全球性的超级市场，里面有令人眼花缭乱的各类商品，包括食品、饮料、服装和其他娱乐商品。我们将探讨全球广告业和销售业的崛起，并且研究它们带来的冲击波。地球上各个角落的人都梦想着生活富裕，但是真正能够在全世界购物商场买得起商品的人却只占少数。全世界 58 亿人口中，将近 36 亿人既无现金又无信用卡，买不起什么东西，所以说世界上大多数人只能看看商场的橱窗罢了。

关于全球产品的销售，我们集中讨论菲利普·莫里斯公司，理由基于两点：首先，该公司生产的万宝路香烟销售量居世界榜首，使得公司不得不采取全球性的策略。其次，全球化的食品生产与销售正在改变全世界的饮食习惯和国民经济，在这种形势下，菲利普·莫里斯公司开始向全球最大的食品公司——雀巢公司提出

挑战。

全球工作场所包括工厂、作坊、律师事务所、医院、餐厅以及其他生产商品、处理信息、提供各种服务的场所。小至香烟，大至汽车，每种商品的原料都来自不同的国家，通过全球集成的生产装配线组装而成。信息处理公司、律师事务所、广告公司、保险公司已成为另一种类型的全球生产装配线。全球劳动市场提供经商创意、电脑知识、医疗咨询、管理常识以及其他可推销的才能，与之并存的是一个全球劳动力市场，上至总裁，下至清洁工，越来越多的人投入其中，更有数以亿计的失业者竭尽全力要跻身其中。

在批量生产的发展进程中，福特汽车公司起了历史性的作用。从许多方面来看，这家美国本土汽车公司最为成功地适应了后批量生产时代的要求，它不仅积极生产适用于全球市场的汽车，而且在与日本商业对手进行跨国合作方面卓有成效。福特公司和它的竞争对手为降低劳动成本而采取的措施对全球劳动市场造成了巨大影响。其他一系列行业，如服装、信息处理和电子也同样引发了全球性的就业危机。当我们研究全世界人口压力、自动化、全球就业重组给各地就业前景带来的影响时，大量资料反映出现实的残酷：越来越多的人失业，而且以后也不会有从事生产或服务的机会，因为世界上穷得不名一文的人实在太多了。

全球金融网络是一个变幻莫测的迷宫，它包括货币交易、全球证券、万事达卡、欧洲美元、以物易物、赌注和各种日新月异的操纵金钱的投机手段。这一网络不再是昔日灰暗沉闷的银行，而像是由一系列赌场组成的俱乐部。一天 24 小时，数以万计的美元在世界主要外汇市场流通，速度快得惊人。但是在这笔巨额资金中，只有 10% 与实际的商品交易和服务有关。外汇交易本身变成了一种目的，一种高度获利的游戏。凯恩斯曾预言，科技迟早会沦为非娱乐性赌博的工具，“赌场经济”将必然兴起。然而随着银

行业务越来越国际化，而且投机色彩日益浓厚，它将无法满足数以亿计的人和数百万小企业的信贷需求。

我们选择美国最大的银行——花旗银行作为研究瞬息万变的金融世界的窗口，不仅因为它信誉卓著，随着全球经济的变化不断完善自己，而且因为它勇于创新，能冲破束缚全球银行业发展的种种羁绊。我们还将探讨金融市场全球化的政治和社会意义以及美国银行与欧洲、日本劲敌之间的激烈竞争。

总体看来，四大网络一改地球村的图像。但是，尽管全球文化市场把全球梦传送到家家户户，可是在另外三个涉及商品生产、销售、金融和服务的网络中，真正能参与其中的人却少之又少。在新型世界经济中，受益人与非受益人之间存在着一条鸿沟，随着世界人口的增长，这条鸿沟还在不断扩大。

3

我们重点讨论这些公司，是因为它们能顺应时代潮流，具有革新意识，是各行各业中的佼佼者。除了菲利普·莫里斯公司因生产香烟有碍身体健康，可视为例外以外，其余公司在许多方面形成一股积极的社会力量。它们制造出无数人们渴慕的东西。尽管从企业规模上看，这些企业是污染、破坏自然资源的罪魁祸首，但是它们对环境污染的警觉性却比许多人都高。通常它们尊重自己的员工，并给予很好的待遇。当我们访问贝塔斯曼、索尼、福特公司的高级主管时（菲利普·莫里斯公司和花旗银行在这项计划中拒绝合作），发现这些主管富有远见，了解影响其产品市场的全球因素。令我们感到吃惊的是，这些主管从全球观思考问题的能力比大多数政府官员还略胜一筹。但是他们似乎不太考虑他们

的产品和行为带来的长期性的社会政治影响。他们认为自己没有能力改变企业活动对就业、市场、环境、教育和家庭生活带来的负效应，因此认为此类问题不在自己职权范围之内。

本书并非对某些企业的巧取豪夺、贪婪和腐败进行一次曝光，如果我们的目的在此，就会选取大量其他的公司进行研究。实际上，我们撰写此书的宗旨在于研究那些打入全球市场的赢家，由此更好地理解正在形成中的全球系统以及它的未来趋势。

这一系统最令人困扰的方面在于，跨国公司强大的力量和机动性威胁到了政府代表人民执行基本政策的有效性。国家领导正逐步丧失以往对领土的控制权。他们必须更进一步地适应外部世界的要求，因为内外世界已合二为一。在新型世界经济中，跨国公司按常规跨越国界进行生意往来，这就将分隔两地的领土联系起来，突破了各种既存的政治规范和习俗的限制。过时的税法、传统的控制资金流动和利率的方式、全球员工的雇用政策、开发资源和保护环境的方法正变得过时和无法施行。

国家领导对这些跨国企业巨头已束手无策，更谈不上控制了。因为这些企业灵活多变，就像希腊神话中的海神那样千变万化，以适应不同的环境。跨国公司经营者与政府权威之间的关系正发生变化，这一新的政治现象随处可见。

一架超级全球机器业已形成，它制造、销售和维修各类商品并提供各种服务，但是没有任何政治观点和经济理论来阐明已经发生的结构变化。现代的民族国家是麦迪逊、拿破仑、波利瓦、林肯、俾斯麦、威尔逊、罗斯福、斯大林、尼赫鲁、肯亚塔以及千千万万的人牺牲生命建立起来的宝贵的民族遗产，这些民族国家如今看来却越来越像旧时代的产物。在亚洲、非洲和拉丁美洲的大部分地区，由于巨额债务、官僚主义的膨胀和腐败，国家已名存实亡，而地方人民的运动，错综复杂的非正规经济组织开始填补真空，它们在书本上不见记载，也不受政府控制。美国尽管依

然是世界上最强的经济大国和军事大国，也越来越受世界经济盛衰变迁的影响，这种变迁没有哪个国家能够控制。对外贸易和投资在美国经济中所占比重越来越大。大约 30 年前，美国进出口总值只占国民生产总值的 10%，但到今天已超过 25%，在此过程中，美国的经济命脉日益被外国公司、银行、政府和投资者所控制。

然而，民族国家不会就此消失。正好相反，冷战的胜利带来了民族主义的复兴，巴尔干半岛血腥的梦魇正是 20 世纪 90 年代国家安全危机的典型。似乎每个民族和宗教派别都想要独立。各国政府正日益扩大规模，却不如以往有效和受人民拥护。在罗纳德·里根领导的美国和玛格丽特·撒切尔主政的英国，尽管这些企业的领袖们抨击政府，鼓吹“私营化”，国家的规模和预算仍在不断扩大，很显然，政府的决策仍然举足轻重，发动战争的扳机依旧操纵在政客和军事将领手中，这不是企业总裁和贸易商能够插手的。世界经济被各国政府单方面垄断或者联合控制，国家制定的经济发展政策对某些企业的竞争力产生深远影响。可是，各国若不制定一套行之有效的思想体系来适应正在出现的全球秩序，就会面临被颠覆的危险。

20 世纪即将结束，50 年来维持和引导政府的官方信条已不再成立，而新的政治观点又尚未成形。20 世纪 90 年代最引人注目的意识形态的转变当然是某些国家放弃了社会主义制度。然而，世界经济无情的侵入更使公认的政治权威丧失原有的意义和权力，对这种侵入，政府的控制正逐步削弱。列宁主义和凯恩斯主义都主张国民经济是基础。在一国范围内，至少是军备雄厚、工业先进的国家内部，政府才可能保持经济的发展与稳定，保证社会进步。列宁主义者认为要达到上述目的就必须依靠政府的计划和宏观经济的调控，凯恩斯主义者则主张更为人道的作法，即政府对市场进行适度的管理，关键是调节利率以及合理计划政府开支。

如何在新的全球环境中管理好各国国民经济，既能保持稳定

和发展，又不会损害国民利益，破坏环境，这一问题尚待解决。政治手段固然可以刺激一时的繁荣，但是要想达到长期的经济稳定，政府是无能为力的，这些只会造成不良后果。政界人士已开始意识到不能以自己的声誉为赌注，承诺经济的繁荣，这绝不是流芳百世的最佳方案。全球经济的变化加速了冷战体系的瓦解，同时又使各国处于紧张状态。

过渡到后国家阶段的期间，必然会产生无政府的混乱状态，企业主管们是不可能造成这种局面的。企业主管的兴趣和自定的责任，虽然具有全球性却仍不免偏狭，他们的眼光虽然投向全球市场，可是仍然忽视了世界上绝大多数的人。数以亿计的人已生活在跨国公司造就的地球村中，可是更有无数人被排除在外。“全球化”是一种在全球菜单中进行挑选的策略，世界上广大地区以及该地区的人民却未列入菜单中。试比较企业的全球论与昔日的世界文明观，即使人们追求的世界文化拥有宇宙精神，它都植根于特定地区，像雅典、罗马和君士坦丁堡，与此相反，今天的全球化时代大力颂扬人们思想的解放，不再眷恋某一块领土，这与诗人、哲学家和学者历来倡导的宇宙观大相径庭。

4

随着全球化进程的加速，人们越来越感觉到各种形式的狭隘的地方主义所造成的阻力。对于世界上大多数人而言，地方观念和叶落归根的想法像往昔一样盛行，个人的存在与土地紧紧相联，旅居异地是不堪设想的，因为生活全系于这片土地，加上特定的文化和语言，人生的幸福就在于这片土地。而全球化的冲击波无疑是一种威胁。由于农业出口的推广，工业的迅猛发展，上一代

成千上万的人背井离乡去闯荡，其中不乏由于对城市生活向往无比而迁徙到城市的人。但是他们中的绝大多数人并不像居无定所的律师、公司主管、摇滚歌星，或是其他在喷气式时代过着到处游历生活的人那样，将世界看成一张巨大的菜单，随心所欲选择自己喜爱的职业。与此相反，绝大多数除了希望能在大城市找一份小差事，或是在遥远的异地过着安定的生活之外，也别无他求了。随着全球经济文化的一体化以及它表现出来的种种形式的发展，使人们涌入世界各大城市，这就使旧有的生活方式、家庭伦理、养儿育女的传统和地方权力结构土崩瓦解。所有这一切不仅导致政治上的危机，而且带来了文化上的浩劫。

全球一体化有许多积极的方面，本书将作全面探讨。然而在20世纪末期，有力的证据表明，各国经济结合越紧密，国家就越易于通过不同的方式出现分裂的危机，而可以取而代之的组织又尚未出现。对于世界上的某些地区和城市街区，全球化带来了空前的繁荣景象。而对于在另一个洲或只隔一个城镇的地区，全球化的结果却造成该地区一贫如洗。居住在曼哈顿东区的人在品味、风格、习惯和观念上极其相似，而在布鲁塞尔、里约热内卢或是东京，也居住着一些与他们趣味相似的人，可是那些与他们仅隔一两个街区的穷困人家的生活却与之有着天壤之别。

随着传统的群体的消失，古老文化的湮灭，不计其数的人逐渐丧失了乡土观念和自我观念，这些观念曾是生命的意义所在。就我们看来，在下个世纪的前几十年中，基本的政治冲突不会来自国家之间或是贸易集团之间，而那些重视领土的地方残余势力为谋求维持旧有的社会或重建一个新社会，必然与全球化的力量有着深刻的矛盾，从而导致政治冲突。

目 录

前 言	1
-----	---

第一部分 全球化的娱乐

第一章	全球梦	3
第二章	娱乐科技	20
第三章	小镇巨人	47
第四章	图书的出版	71
第五章	如果音乐是爱的粮食	94
第六章	全球娱乐与本土风情	121

第二部分 全球化的口味

第一章	全球顾客	149
第二章	万宝路王国	171
第三章	全球食品市场争夺战	196
第四章	全球食品与地方口味	221

第三部分 全球化的工作

第一章	后现代时期的大规模生产	247
第二章	新的劳动分工与全球性就业危机	274
第三章	工作场所的转变	301
第四章	政治、市场与就业	330

第四部分 全球化的货币

第一章	债务世界中的银行家	353
第二章	流动的货币	378
第三章	全球金融和美国的银行业危机	395
结束语	混乱世界里的全球思维	411
鸣 谢		423
译后说明		426